

LBRIS

We know
books

Neale Donald Walsch

Comuniune cu Dumnezeu

Un dialog neobișnuit

Ediția a II-a

Traducere din limba engleză
de Monica Vișan

Editura



For You

Cuprins

| | | |
|--|---|----|
| Introducere | | 5 |
| Preludiu | | 13 |
| Partea I / Cele 10 Iluzii ale oamenilor | | |
| Capitolul 1 | Iluzia Nevoii. | |
| | Prima iluzie este „Nevoia există“ | 31 |
| Capitolul 2 | Iluzia Eșecului | |
| | A doua iluzie este „Eșecul există“ | 38 |
| Capitolul 3 | Iluzia Lipsei de unitate | |
| | A treia iluzie este „Lipsa de unitate există“ | 41 |
| Capitolul 4 | Iluzia Lipsurilor | |
| | A patra iluzie este „Lipsurile există“ | 49 |
| Capitolul 5 | Iluzia Cerințelor | |
| | A cincea iluzie este „Cerințele există“ | 56 |
| Capitolul 6 | Iluzia Judecății | |
| | A șasea iluzie este „Judecata există“ | 62 |
| Capitolul 7 | Iluzia Condamnării | |
| | A șaptea iluzie este „Condamnarea există“ | 68 |
| Capitolul 8 | Iluzia Condiționării | |
| | A opta iluzie este „Condiționarea există“ | 77 |
| Capitolul 9 | Iluzia Superiorității | |
| | A noua iluzie este „Superioritatea există“ | 83 |

| | | |
|--------------|--|----|
| Capitolul 10 | Iluzia Ignoranței | |
| | A zecea iluzie este „Ignoranța există“ | 90 |

Partea a II-a / Cum devii stăpân peste Iluzii

| | | |
|--------------|------------------------------------|-----|
| Capitolul 11 | Cum să-i înveți bine pe copiii tăi | 97 |
| Capitolul 12 | Vezi Iluziile ca fiind doar iluzii | 104 |
| Capitolul 13 | Înțelege scopul Iluziilor | 112 |
| Capitolul 14 | Meditează asupra Iluziilor | 115 |
| Capitolul 15 | Folosirea Iluziilor | 120 |
| Capitolul 16 | Cum îți recreezi realitatea | 163 |

Partea a III-a / Întâlnirea cu Creatorul interior

| | | |
|--------------|---------------------------------------|-----|
| Capitolul 17 | Preia controlul asupra trupului tău | 177 |
| Capitolul 18 | Preia controlul asupra emoțiilor tale | 181 |
| Capitolul 19 | Cultivarea voinței | 184 |
| Capitolul 20 | Mesajul Creatorului | 189 |
| Capitolul 21 | Nu-ți pierde clipa de grație | 193 |
| Încheiere | | 199 |

Introducere

Bine ai venit în lumea acestei cărți! Aș vrea să accepți ceva extraordinar. Aș vrea accepți posibilitatea ca această carte să fi fost creată numai pentru tine. Dacă poți accepta această idee, cred că ești pe punctul de a trăi una dintre cele mai puternice experiențe din viața ta.

Acum aș vrea să accepți ceva și mai formidabil.

Doresc să accepți posibilitatea ca această carte să fi fost creată pentru tine *de către tine*.

Dacă îți poți imagina o lume în care nu ți se întâmplă nimic, ci totul se întâmplă *prin* tine, vei primi mesajul pe care ai intenționat să ți-l trimiți ție însuși, aici, în cadrul acestor 7 fraze. Nu cred că o carte îți poate transmite un mesaj mai repede decât atât.

* * *

Bine ai venit în acest moment!

Ești bine venit aici deoarece acest moment a fost destinat să îți aducă experiența binecuvântată pe care urmează să o ai.

Ai căutat răspunsurile la cele mai importante întrebări ale vieții – le-ai căutat în permanență, plini de zel și cu multă sinceritate – pentru că, altfel, nu ai fi aici.

Această căutare s-a desfășurat înăuntrul tău, fie că ai făcut din ea o parte importantă a vieții tale din afară, fie că nu; aceasta te-a determinat să iei în mână cartea de față.

Odată ce ai înțeles aceste lucruri, ai dezvăluit unul dintre cele mai mari mistere ale vieții: *de ce se întâmplă lucrurile așa cum se întâmplă.*

Și toate acestea în 14 fraze.

Bine ai venit la această întâlnire cu Creatorul!

Este o întâlnire pe care nu ai fi putut-o evita. Toți oamenii se întâlnesc cu Creatorul. Nu se pune problema *dacă* această întâlnire are loc, ci doar *când* are ea loc.

Cei care se străduiesc foarte mult să caute adevărul trăiesc experiența întâlnirii mai curând.

Onestitatea este un magnet. Ea atrage Viața. Iar Viața este un alt cuvânt pentru Dumnezeu.

Persoana care caută în mod cinstit primește în mod cinstit. Viața nu se minte pe ea însăși.

Iată cum s-a întâmplat că ai ajuns aici, în fața acestor cuvinte. Tu însuți te-ai așezat aici, iar acest lucru nu este întâmplător. Analizează profund modul în care ai ajuns aici și vei înțelege ce vreau să spun.

Crezi în procesul Inspirației Divine? Eu cred. Cred și în ceea ce te privește, și în ceea ce mă privește.

Unor oameni nu le place când cineva spune că au fost inspirați de către Dumnezeu. După cum văd eu lucrurile, ei gândesc astfel din câteva motive.

În primul rând, majoritatea oamenilor nu cred că *ei* au fost vreodată inspirați de către Dumnezeu, cel puțin nu într-un mod foarte direct – adică prin comunicare directă –, și,

prin urmare, oricine ridică o asemenea pretenție este suspectat pe loc.

În al doilea rând, a pretinde că Dumnezeu este sursa de inspirație a cuiva pare o aroganță, înțelegându-se implicit faptul că sursa de inspirație este mai presus de orice îndoială și că, datorită originii ei, nu are niciun fel de defect.

În al treilea rând, mulți dintre cei care și-au arogat Inspirația Divină nu au fost oameni cu care s-a putut conviețui ușor: să ne gândim la Mozart, Rembrandt, Michelangelo sau la orice papă, ca și la nenumărați alții care au făcut niște chestii destul de trăsnite în numele Lui Dumnezeu.

În final, noi i-am transformat pe cei care cred *cu adevărat* că au fost inspirați direct de către Dumnezeu în persoane atât de sfinte, încât nu prea mai știm cum să îi abordăm sau cum să trăim alături de ei într-un mod normal. Spus mai simplu, oricât sunt de minunați, ne dau o stare de disconfort.

Prin urmare, noi suntem destul de reticenți în ceea ce privește chestia asta cu „sursa mea este Dumnezeu“. Și, pe bună dreptate, așa și trebuie să fim. Nu vrem să înghițim tot ceea ce ne spun ceilalți doar pentru că ei pretind că aduc un mesaj de la Prea Înaltul.

Dar cum putem ști cu siguranță ce înseamnă Inspirație Divină și ce nu? Cum putem ști sigur cine anume rostește Adevărul etern?

Ei, aceasta este marea întrebare. Și aici se află marele secret. Nu trebuie să știm. Tot ce trebuie să știm este adevărul *nostru*, și nu al altcuiva. Când înțelegem acest lucru, înțelegem totul. Înțelegem că ceea ce spun ceilalți nu trebuie să fie Adevărul; trebuie doar să ne conducă înspre adevărul nostru propriu. Și așa se va și întâmpla. Cu timpul, nu se poate să se întâmple altfel.

Toate lucrurile ne duc înspre adevărul *nostru* cel mai profund. *Acesta este scopul lor.*

Într-adevăr, acesta este scopul Vieții însăși.

Viața este adevăr care se revelează Sieși.

Dumnezeu este adevăr care se revelează Sieși.

Nu ai putea opri acest proces nici dacă ai vrea. Însă poți să-l grăbești.

Asta faci tu aici. Din acest motiv te-ai adus singur către această carte.

Această carte nu pretinde că ar fi Adevărul. Ea are intenția de a te ghida înspre înțelepciunea ta cea mai profundă. Pentru ca să facă acest lucru, nu este necesar să fii de acord cu conținutul ei. De fapt, a fi sau a nu fi de acord sunt lucruri complet irelevante. Dacă ești de acord, aceasta se întâmplă deoarece vezi în ea propria ta înțelepciune. Dacă nu ești de acord, aceasta se întâmplă deoarece nu vezi în ea propria ta înțelepciune. În ambele cazuri, vei fi condus înapoi înspre propria ta înțelepciune.

Adu-ți mulțumiri pentru această carte, deoarece ea te-a readus deja la un punct de clarificare a unei probleme majore: *cea mai înaltă autoritate se află înăuntrul tău.*

Aceasta deoarece fiecare dintre noi are o legătură directă cu Divinul. Fiecare dintre noi are capacitatea de a avea acces la înțelepciunea eternă. Într-adevăr, eu cred că Dumnezeu ne inspiră pe toți, tot timpul. În timp ce unii dintre noi au această experiență, alții aleg să o numească altfel:

- descoperire întâmplătoare
- coincidență
- noroc
- ceva accidental
- aventură
- întâlnire întâmplătoare
- probabil, chiar Intervenție Divină

Se pare că vrem să recunoaștem faptul că Dumnezeu intervine în viața noastră, dar nu suntem în stare să ne însușim ideea că Dumnezeu cu adevărat ne inspiră în mod direct când gândim, scriem, spunem sau facem un anumit lucru. Considerăm că atunci mergem mult prea departe. Eu am de gând să merg mai departe.

Am de gând să spun că eu cred că Dumnezeu m-a inspirat pe mine să scriu această carte și pe tine să o iei în mână. Acum, hai să testăm această idee, luând în considerare câteva motive care te-ar putea face reticent.

În primul rând, mie îmi este foarte clar, după cum spuneam, că noi toți suntem inspirați de Dumnezeu, absolut tot timpul. Nu sunt eu cel care gândește că tu și cu mine suntem unici sau că Dumnezeu ne-a conferit o putere deosebită sau că ne-a dat o dispensă specială care să ne permită să intrăm în comuniune cu Divinul. Eu cred că noi suntem într-o stare de astfel de comuniune continuă și că putem trăi în mod conștient o asemenea experiență, oricând alegem să o facem. Într-adevăr, înțeleg că aceasta este o promisiune făcută de multe dintre religiile lumii.

În al doilea rând, eu nu cred că, din cauza faptului că cineva trăiește experiența unui moment de contact direct cu Divinul, cuvintele, acțiunile sau scrierile acelei persoane sunt infailibile. Cu tot respectul pe care îl datorez oricărei religii sau mișcări care pretinde că fondatorul ei sau conducătorul actual sunt infailibili, eu cred că *este* posibil ca oamenii inspirați pe cale divină să facă greșeli. Mai cred, de asemenea, că ei fac aceste greșeli în mod curent. De aceea, nu cred că fiecare cuvânt din Biblie sau din *Bhagavad Gita* sau din *Coran* este adevărat 100%, că fiecare cuvântare a papei, atunci când vorbește *ex cathedra*, este corectă sau că fiecare acțiune pe care a făcut-o vreodată Maica Tereza a fost cea mai potrivită

pentru momentul respectiv. Eu cred cu adevărat că Maica Tereza a fost inspirată în mod divin, dar a fi inspirat în mod divin și a fi infailibil sunt două lucruri complet diferite.

În al treilea rând, e foarte greu de conviețuit cu mine (nimeni nu știe acest lucru mai bine decât cei care locuiesc în preajma mea), iar dacă nu te acuz pe tine că ești imperfect, nu cred că propriile mele imperfecțiuni mă descalifică și mă fac să nu primesc ajutor și îndrumare directă de la Dumnezeu.

De fapt, *cred că adevărul este exact invers.*

În ultimul rând, eu nu cred că sunt în pericol de a deveni „sfânt“ până într-o așa măsură încât să le creez celorlalți o senzație de disconfort. De fapt, iarăși adevărul este exact invers. Dacă oamenii nu se simt în largul lor în prezența mea, acest lucru se întâmplă, probabil, deoarece eu nu sunt destul de sfânt.

Pentru mine este o provocare să mă comport după cum vorbesc. Pot să scriu lucruri care-i inspiră pe alții, pot să rostesc lucruri care-i inspiră pe alții, dar, uneori, mă surprind făcând ceva ce nu prea-i inspiră pe alții.

Mă aflu pe o cărare și nu am ajuns în niciun caz la destinație. Și, după cum se pare, nu mă aflu nici măcar aproape de ea. Tot ceea ce diferă între eu cel de acum și eu cel de anul trecut este faptul că acum, cel puțin, *am găsit* cărarea. Pentru mine, acesta este un progres foarte mare. Mi-am petrecut cea mai mare parte din viață fără ca măcar să știu încotro mă îndreptam, apoi mă minunam de ce nu ajungeam la destinație.

Acum știu încotro mă îndrept. Mă îndrept spre Casă, înapoi spre conștiința deplină și spre trăirea experienței comuniunii mele cu Dumnezeu. Și nimic nu mă poate opri de la a ajunge acolo. Dumnezeu mi-a promis și, în sfârșit, eu cred în promisiunea Lui.

De asemenea, Dumnezeu mi-a arătat și drumul. De fapt, nu *drumul*, ci *un* drum. Asta deoarece cel mai mare adevăr al Lui Dumnezeu este că nu există un singur drum spre Casă, ci mai multe. Există o mie de căi către Dumnezeu și fiecare te va duce acolo.

Într-adevăr, toate căile duc la Dumnezeu, deoarece nu există nicio altă destinație.

Cartea de față vorbește despre toate acestea. Ea vorbește despre cum să mergem Acasă. Ea discută despre experiența Unirii cu Divinul sau ceea ce eu numesc „comuniune cu Dumnezeu“. Ea descrie o cale către această experiență, un drum care trece prin iluziile noastre către Realitatea Supremă.

Această carte vorbește cu un singur glas. Eu cred că este glasul Lui Dumnezeu, inspirația Lui Dumnezeu, prezența Lui Dumnezeu care trec prin mine și prin tine. Dacă eu nu aș crede că vocea Lui Dumnezeu, inspirația Lui Dumnezeu și prezența Lui pot trece prin noi toți, ar trebui să renunț la credința mea că Dumnezeu a putut inspira toate religiile lumii.

Eu nu vreau să fac acest lucru. Cred că, de data asta, religiile au dreptate: Dumnezeu vine cu adevărat în viața noastră – în moduri reale și prezente –, iar noi nu trebuie să fim sfinți sau înțelepți pentru ca să ni se întâmple acest lucru.

Nu e nevoie să mi te alături în această convingere sau să crezi vreunul dintre cuvintele aflate pe aceste pagini. De fapt, aș fi mult mai fericit dacă nu ai face-o. Să nu crezi nimic din ceea ce găsești aici. Să știi. Pur și simplu, să știi.

Să știi dacă ceva din toate acestea înseamnă adevărul tău. Dacă e așa, va suna ca un adevăr – deoarece vei fi reunit cu înțelepciunea ta cea mai profundă. Dacă nu e așa, vei ști și acest lucru, iarăși pentru că te-ai reunit cu înțelepciunea ta cea mai profundă. În oricare dintre cele două cazuri vei avea

un beneficiu enorm, deoarece în acel moment de reunire vei fi trăit experiența *propriei tale comuniuni cu Dumnezeu*.

Aceasta a fost intenția ta atunci când ai venit aici. Aici, în aceste pagini. Și pe această planetă.

Fii binecuvântat!

Neale Donald Walsch

Ashland, Oregon

Iulie 2000

Preludiu

Dumnezeu ți-a vorbit de multe ori și în multe feluri în decursul multor ani, dar rareori a făcut-o așa de direct cum o face acum.

De data asta îți vorbesc *ca și când aș fi Tu*, iar aceasta s-a întâmplat doar de câteva ori în întreaga ta istorie.

Puțini oameni au avut curajul de a Mă auzi în felul acesta – ca și când ar vorbi ei înșiși. Și încă și mai puțini le-au împărtășit altora ceea ce au auzit. Acei câțiva care au ascultat și le-au împărtășit și altora au schimbat lumea.

Esop, Confucius, Lao Tze, Buddha, Mahomed, Moise și Iisus au fost printre ei. Tot așa au fost și Chuang Tzu, Aristotel, Huangpo, Sahara, Mahaviri, Krishnamurti. La fel și Paramahansa Yogananda, Ramana Maharishi, Kabir, Ralph Waldo Emerson, Thich Nhat Hanh, Dalai Lama, Elisabeth Clinton. La fel și Sri Aurobindo, Maica Tereza, Meh er Baba, Mahatma Gandhi, Kahlil Gibran, Bahá'u'lláh, Ernest Holmes, Sai Baba. Îi putem include și pe Ioana D'Arc, Sfântul Francisc, Joseph Smith... și mulți, mulți alții, care nu sunt numiți aici. Enumerarea ar putea continua.

Însă, dacă ne gândim la numărul total al oamenilor care au locuit pe planetă, lista este minusculă.

Acești câțiva au fost mesagerii Mei, deoarece cu toții au adus Adevărul în inima lor, pe cât de bine l-au putut ei înțelege și cât de bine au știut ei să o facă. Și, deși fiecare dintre ei făcea acest lucru folosind un filtru imperfect, ei au adus în conștiința ta înțelepciunea extraordinară de care beneficiază întreaga rasă umană.

Este uluitor cât de asemănătoare au fost viziunile lor! Cu toate că au fost primite în timpuri și locuri foarte diferite, separate prin secole și distanțe uriașe, totul pare ca și când ar fi rostit în același moment – atât de infinit de mici sunt diferențele dintre ele și atât de imense sunt asemănările.

Acum este momentul să completăm lista, pentru a-i include pe alții care trăiesc astăzi ca pe cei mai recentți mesageri ai Mei.

Vom vorbi cu un singur glas.

Doar dacă nu o vom face.

Tu vei alege, așa cum ai făcut întotdeauna. Asta deoarece ai luat o decizie și ai pus-o în practică, în fiecare Moment de Acum.

La început, gândurile tale sunt ale Mele și ale Mele sunt ale tale, la început nu se poate altfel. Există numai o singură Sursă a Ceea Ce Este și această unică Sursă *este* Ceea Ce Este.

Totul emană din acea Sursă, care pătrunde în totalitate Starea de A Fi și se revelează ca Individualizări ale Întregului.

Interpretarea individuală a mesajului unic produce miracolul Unimii în multe forme.

Această Unime în multe forme este ceea ce tu numești Viață.

Viața este Dumnezeu interpretat. Adică *transpus* în multe forme.

Primul nivel de transpunere este de la non-fizicul unificat la non-fizicul individualizat.

Al doilea nivel de transpunere este de la non-fizicul individualizat la fizicul individualizat.

Al treilea nivel de transpunere este de la fizicul individualizat la fizicul unificat.

Al patrulea nivel de transpunere este de la fizicul unificat la non-fizicul unificat.

Atunci, ciclul Vieții este complet.

Procesul continuu de transpunere a Lui Dumnezeu produce versiuni infinite în interiorul unității Lui Dumnezeu. Această varietate în unitate este ceea ce eu am numit „individualizare“. Aceasta este exprimarea individualizată a ceea ce nu este separat, dar poate fi exprimat în mod individual.

Scopul exprimării individualizate este ca eu să trăiesc experiența de Mine Însuși ca întreg prin trăirea experienței părților Mele. Deoarece întregul este mai mare decât suma părților, eu nu pot trăi această experiență decât cunoscând suma.

Și asta ești tu.

Tu ești Suma Lui Dumnezeu.

Ți-am mai spus acest lucru de nenumărate ori înainte și mulți dintre voi au auzit: *ful** Lui Dumnezeu. Și acest lucru este corect. Voi sunteți fiii și fiicele Lui Dumnezeu. Nu contează ce etichetări sau nume folosești, totul se reduce la același lucru: voi sunteți Suma Lui Dumnezeu.

La fel este și tot ceea ce se află în jurul tău. Tot ceea ce vezi și ceea ce nu vezi. Tot Ceea Ce Este, Tot Ceea Ce A Fost Vreodată și Tot Ceea Ce Va Fi Vreodată sunt Eu. Și tot ceea ce Eu sunt sunt Acum. Eu Sunt Ceea Ce Sunt – după cum ți-am spus de atâtea ori.

* Joc de cuvinte bazat pe omofonia cuvintelor *son* („fiu“) și *sum* („sumă“) în limba engleză. (n.tr.)